



**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**  
Marktplatz 4 · A-4170 Haslach  
Tel. +43 7289 71 562-0  
info@holzmann-maschinen.at  
[www.holzmann-maschinen.at](http://www.holzmann-maschinen.at)

Originalfassung

**DE BETRIEBSANLEITUNG**

**ZYLINDERSCHLEIFMASCHINE**

Übersetzung / Translation

**EN USER MANUAL**

**MINI WIDE BELT SANDER**



**ZS635NEO\_ 230V**

**ZS635NEO\_ 400V**



**YOUR  
JOB.  
OUR  
TOOLS.**



<b>1</b>	<b>INHALT /INDEX</b>	
<b>1</b>	<b>INHALT /INDEX</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>SICHERHEITSSZEICHEN / SAFETY SIGNS</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>TECHNIK / TECHNICS</b>	<b>5</b>
<b>3.1</b>	<b>Komponenten / components</b>	<b>5</b>
3.1.1	Bedienelemente / control elements	5
<b>3.2</b>	<b>Technische Daten / Technical data</b>	<b>6</b>
<b>4</b>	<b>VORWORT (DE)</b>	<b>7</b>
<b>5</b>	<b>SICHERHEIT</b>	<b>8</b>
<b>5.1</b>	<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b>	<b>8</b>
5.1.1	Technische Einschränkungen	8
5.1.2	Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen	8
<b>5.2</b>	<b>Anforderungen an Benutzer</b>	<b>8</b>
<b>5.3</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b>	<b>8</b>
<b>5.4</b>	<b>Spezielle Sicherheitshinweise</b>	<b>9</b>
<b>5.5</b>	<b>Gefahrenhinweise</b>	<b>9</b>
<b>6</b>	<b>TRANSPORT</b>	<b>10</b>
<b>7</b>	<b>MONTAGE</b>	<b>10</b>
<b>7.1</b>	<b>Lieferumfang prüfen</b>	<b>10</b>
<b>7.2</b>	<b>Der Arbeitsplatz</b>	<b>10</b>
<b>7.3</b>	<b>Zusammenbau der Maschine</b>	<b>10</b>
<b>7.4</b>	<b>Anschließen der Kontrollbox an die Maschine</b>	<b>11</b>
<b>7.5</b>	<b>Anschließen an eine Absauganlage</b>	<b>11</b>
<b>8</b>	<b>BETRIEB</b>	<b>11</b>
<b>8.1</b>	<b>Einstellarbeiten vor der Erstinbetriebnahme</b>	<b>11</b>
8.1.1	Prüfen der Schrauben	11
8.1.2	Einstellung der Spannung des Förderbandes	11
<b>8.2</b>	<b>Bedienung</b>	<b>11</b>
8.2.1	Ein- und Ausschalten der Maschine	11
8.2.2	Einstellung der Höhe	12
<b>9</b>	<b>REINIGUNG, WARTUNG, LAGERUNG, ENTSORGUNG</b>	<b>12</b>
<b>9.1</b>	<b>Reinigung</b>	<b>12</b>
<b>9.2</b>	<b>Wartung</b>	<b>12</b>
9.2.1	Wechsel des Schleifbandes	12
9.2.2	Wechsel des Förderbands	13
<b>9.3</b>	<b>Lagerung</b>	<b>14</b>
<b>9.4</b>	<b>Entsorgung</b>	<b>14</b>
<b>10</b>	<b>FEHLERBEHEBUNG</b>	<b>14</b>
<b>11</b>	<b>PREFACE (EN)</b>	<b>15</b>
<b>12</b>	<b>SAFETY</b>	<b>16</b>
<b>12.1</b>	<b>Intended use of the machine</b>	<b>16</b>
12.1.1	Technical Restrictions	16
12.1.2	Prohibited Use / Forseeable Misuse	16
<b>12.2</b>	<b>User Qualification</b>	<b>16</b>
<b>12.3</b>	<b>Safety instructions</b>	<b>16</b>
<b>12.4</b>	<b>Special safety instructions for the operation the machine</b>	<b>17</b>
<b>12.5</b>	<b>Hazard Warnings</b>	<b>17</b>
<b>13</b>	<b>TRANSPORT</b>	<b>18</b>



<b>14</b>	<b>ASSEMBLY</b>	<b>18</b>
14.1	Check scope of delivery.....	18
14.2	Workplace requirements.....	18
14.3	Assembly of maschine.....	18
14.4	Install the control box.....	18
14.5	Connecting to a dust collector .....	19
<b>15</b>	<b>OPERATION</b>	<b>19</b>
15.1	Adjustments before initial operation.....	19
15.1.1	Check screw connetions.....	19
15.1.2	Adjusting the conveyor belt tracking & tension .....	19
15.2	Operation.....	19
15.2.1	Starting the machine.....	19
15.2.2	Adjusting sanding height.....	20
<b>16</b>	<b>CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, DISPOSAL</b>	<b>20</b>
16.1	Cleaning.....	20
16.2	Maintenance .....	20
16.2.1	Changing sanding belt.....	20
16.2.2	Changing the conveyor belt .....	21
16.3	Storage .....	22
16.4	Disposal.....	22
<b>17</b>	<b>TROUBLESHOOTING</b>	<b>22</b>
<b>18</b>	<b>SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM</b>	<b>23</b>
<b>19</b>	<b>ERSATZTEILE / SPARE PARTS</b>	<b>24</b>
19.1	Esatzteilbestellung / spare parts order.....	24
19.2	Explosionszeichnung / explosion drawing.....	25
<b>20</b>	<b>EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/CE-CERTIFICATE OF CONFORMITY</b>	<b>28</b>
<b>21</b>	<b>GARANTIEERKLÄRUNG (DE)</b>	<b>29</b>
<b>22</b>	<b>GUARANTEE TERMS (EN)</b>	<b>30</b>
<b>23</b>	<b>PRODUKTBEOBACHTUNG   PRODUCT MONITORING</b>	<b>31</b>



## 2 SICHERHEITSSZEICHEN / SAFETY SIGNS

**DE** SICHERHEITSSZEICHEN      **EN** SAFETY SIGNS  
BEDEUTUNG DER                      DEFINITION OF  
SYMBOLE                                SYMBOLS



**DE**      **CE-KONFORM:** Dieses Produkt entspricht den EU-Richtlinien  
**EN**      **EC-CONFORM:** This product complies with EC-directives



**DE**      **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihrer Maschine aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen der Maschine gut vertraut um die Maschine ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Maschine vorzubeugen.  
**EN**      **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the machine correctly and to avoid injuries and machine defects.



**DE**      **Schutzrüstung tragen!**  
**EN**      **Protective clothing!**



**DE**      **Maschine vor Wartung und Pausen ausschalten und Netzstecker ziehen!**  
**EN**      **Stop and pull out the power plug before any break and engine maintenance!**



**DE**      **Feuer, offenes Licht und Rauchen verboten!**  
**EN**      **Fire, naked flame and smoking forbidden!**

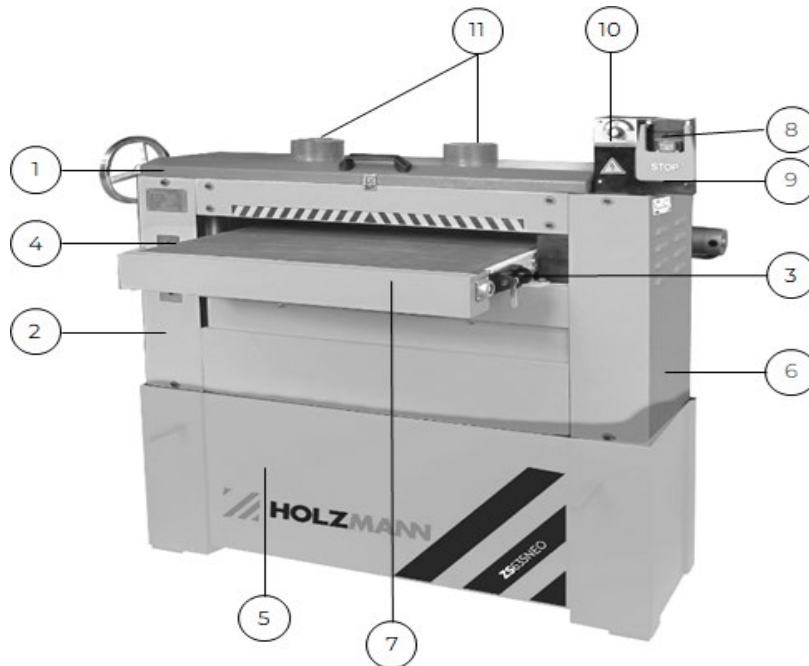


**DE**      **Gefährliche elektrische Spannung!**  
**EN**      **High voltage!**



### 3 TECHNIK / TECHNICS

#### 3.1 Komponenten / components



#	description	#	description
1	Handrad / hand wheel	7	Einzugsteppich / feeding conveyor belt
2	Linke Abdeckung / left machine cover	8	Einschalter / power ON switch
3	Einstellschraube Förderband / adjusting screw conveyor	9	Ausschalter / power Off switch
4	Tiefenmesser / depth gauge	10	Förderbandgeschwindigkeitseinstellung / Speed adjustment for conveyor belt
5	Frontabdeckung / front machine cover	11	Absauganschluss / Dust collector plug
6	Rechte Abdeckung / right machine cover		

#### 3.1.1 Bedienelemente / control elements

	1	Einschalter / power ON switch
	2	Ausschalter / power Off switch
	3	Förderbandgeschwindigkeitsregler / Speed adjustment for conveyor belt



### 3.2 Technische Daten / Technical data

	ZS635NEO_230V	ZS635NEO_400V
Spannung / Voltage	230 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz
Motorleistung / Motor power S1 (100%)	2200 W	2200 W
Motorleistung (Vorschub) / Motor power (feeding)	120 W	120 W
Vorschubgeschwindigkeit stufenlos / conveyor feeding speed	0,9 – 6,1 m/min	0,9 – 6,1 m/min
Walzengeschwindigkeit / sanding roller speed	1550 min <sup>-1</sup>	1550 min <sup>-1</sup>
Schleifbreite max. / sanding width /	630 mm	630 mm
Werkstückhöhe / workpiece height	7 - 125 mm	7 - 125 mm
Tischgröße / table size	660x620 mm	660x620 mm
Walzengröße / sanding roller size	Ø 127 x 635 mm	Ø 127 x 635 mm
Schleifbandgröße / sanding belt size	2740 x 100 mm	2740 x 100 mm
Absauganschluss ø / dust port ø	2 x Ø 100 mm	2 x Ø 100 mm
Gewicht (netto) / weight (net)	220 kg	220 kg
Gewicht (brutto) / weight (gross)	265 kg	265 kg
Maschinenmaße / machine-dimension	1145x715x1325 mm	1145x715x1325 mm
Verpackungsmaße / packaging size	1170 x 830 x 1320 mm	1170 x 830 x 1320 mm
Schalldruckpegel / sound pressure level L <sub>PA</sub>	87 dB(A) k:3dB(A)	87 dB(A) k:3dB(A)
Schallleistungspegel / sound power level L <sub>WA</sub>	96 dB(A) k:3dB(A)	96 dB(A) k:3dB(A)

**(DE)** Hinweis Geräuschangaben: Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt, kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden, ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren, welche den am Arbeitsplatz tatsächlich vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des Arbeitsraumes und andere Geräuschquellen, d. h. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen, eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

**(EN)** Notice noise emission: The values given are emission values and therefore do not have to represent safe workplace values at the same time. Although there is a correlation between emission and immission levels, it cannot be reliably deduced whether additional precautions are necessary or not. Factors influencing the actual immission level at the workplace include the nature of the workspace and other noise sources, i.e. the number of machines and other adjacent operations. The permissible workplace values may also vary from country to country. However, this information should enable the user to make a better assessment of hazard and risk.



## 4 VORWORT (DE)

### Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Inbetriebnahme und Handhabung Zylinderschleifmaschinen ZS635NEO\_230V und ZS635NEO\_400V, nachfolgend als "Maschine" in diesem Dokument bezeichnet.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke an einem geeigneten, für Nutzer (Betreiber) leicht zugänglichen Ort auf und legen Sie sie der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

#### **Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!**

Halten Sie sich an die Sicherheits- und Gefahrenhinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

**Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!**

**Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat an uns zu melden.**

**Für nicht vermerkte Transportschäden kann HOLZMANN MASCHINEN GmbH keine Gewährleistung übernehmen.**

### Urheberrecht

© 2023

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4170 Haslach zuständige Gericht als vereinbart.

### Kundendienstadresse

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0  
info@holzmann-maschinen.at



## 5 SICHERHEIT

Dieser Abschnitt enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Inbetriebnahme und Handhabung der Maschine.



Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie diese Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam durch. Das ermöglicht Ihnen den sicheren Umgang mit der Maschine, und Sie beugen damit Missverständnissen sowie Personen- und Sachschäden vor. Beachten Sie außerdem die an der Maschine verwendeten Symbole und Piktogramme sowie die Sicherheits- und Gefahrenhinweise!

### 5.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

*Zum Schleifen von Holz und Werkstoffen mit ähnlichen physikalischen Eigenschaften wie Holz innerhalb der angegebenen Grenzen.*

## HINWEIS



HOLZMANN MASCHINEN GmbH übernimmt keine Verantwortung oder Gewährleistung für eine andere oder darüber hinausgehende Verwendung und daraus resultierende Sach- oder Personenschäden.

#### 5.1.1 Technische Einschränkungen

Die Maschine ist für den Einsatz unter folgenden Umgebungsbedingungen bestimmt:

Rel. Feuchtigkeit:	max. 70 %
Temperatur (Betrieb)	+5° C bis +40° C
Temperatur (Lagerung, Transport)	-20° C bis +55° C

#### 5.1.2 Verbotene Anwendungen / Gefährliche Fehlanwendungen

- Betreiben der Maschine ohne adäquate körperliche und geistige Eignung
- Betreiben der Maschine ohne Kenntnis der Bedienungsanleitung
- Änderungen der Konstruktion der Maschine
- Betreiben der Maschine in explosionsgefährdeter Umgebung (Maschine kann beim Betrieb Zündfunken erzeugen)
- Betreiben der Maschine außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen
- Entfernen der an der Maschine angebrachten Sicherheitskennzeichnungen
- Verändern, umgehen oder außer Kraft setzen der Sicherheitseinrichtungen der Maschine

Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. die Missachtung der in dieser Anleitung dargelegten Ausführungen und Hinweise hat das Erlöschen sämtlicher Gewährleistungs- und Schadenersatzansprüche gegenüber der Holzmann Maschinen GmbH zur Folge.

### 5.2 Anforderungen an Benutzer

Voraussetzungen für das Bedienen der Maschine sind die körperliche und geistige Eignung sowie Kenntnis und Verständnis der Betriebsanleitung.

**Bitte beachten Sie, dass örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieser Maschine einschränken können!**

Legen Sie ihre persönliche Schutzausrüstung vor Arbeiten an der Maschine an.

**Arbeiten an elektrischen Bauteilen oder Betriebsmitteln dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt oder unter Anleitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft vorgenommen werden.**

### 5.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind bei Arbeiten mit der Maschine neben den allgemeinen Regeln für sicheres Arbeiten insbesondere folgende Punkte zu berücksichtigen:

- Kontrollieren Sie die Maschine vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion.
- Wählen Sie als Aufstellort einen ebenen, erschütterungsfreien, rutschfesten Untergrund.
- Sorgen Sie für ausreichend Platz rund um die Maschine!
- Sorgen Sie für ausreichende Lichtverhältnisse am Arbeitsplatz, um stroboskopische Effekte zu vermeiden!
- Verwenden Sie nur einwandfreies Werkzeug, das frei Rissen und anderen Fehlern (z.B. Deformationen) ist.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge vor dem Einschalten von der Maschine.
- Halten Sie den Bereich rund um die Maschine frei von Hindernissen (z.B. Staub, Späne, abgeschnittene Werkstückteile etc.).
- Überprüfen Sie die Verbindungen der Maschine vor jeder Verwendung auf ihre Festigkeit.





- Lassen Sie die laufende Maschine niemals unbeaufsichtigt. Die Maschine muss stillgesetzt werden falls diese unbeaufsichtigt ist.
- Die Maschine darf nur von Personen betrieben, gewartet oder repariert werden, die mit ihr vertraut sind und die über die im Zuge dieser Arbeiten auftretenden Gefahren unterrichtet sind.
- Stellen Sie sicher, dass Unbefugte einen entsprechenden Sicherheitsabstand zum Gerät einhalten, und halten Sie insbesondere Kinder von der Maschine fern.
- Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung (Augenschutz, Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe beim Umgang mit Werkzeugen) sowie eng anliegende Arbeitsschutzkleidung – niemals lose Kleidung, Krawatten, Schmuck, etc. – Einzugsgefahr!
- Die Arbeit mit Handschuhen an rotierenden Teilen ist nicht zulässig!
- Verbergen Sie lange Haare unter einem Haarschutz.
- Entfernen Sie keine Abschnitte oder andere Teile des Werkstücks bei laufender Maschine aus dem Arbeitsbereich!
- Entfernen Sie Splitter und Späne nicht mit der Hand!
- Arbeiten Sie immer mit bedacht und der nötigen Vorsicht und wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an.
- Überbeanspruchen Sie die Maschine nicht!
- Unterlassen Sie das Arbeiten an der Maschine bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen!
- Verwenden Sie die Maschine nicht in Bereichen, in denen Dämpfe von Farben, Lösungsmitteln oder brennbaren Flüssigkeiten eine potenzielle Gefahr darstellen (Brand- bzw. Explosionsgefahr!).
- Rauchen Sie nicht in unmittelbarer Umgebung der Maschine (Brandgefahr)!
- Achten Sie darauf, dass das Gerät geerdet ist.
- Verwenden Sie nur geeignete Verlängerungskabel.
- Setzen Sie die Maschine vor Umrüst-, Einstell-, Mess-, Reinigungs-, Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten stets still und trennen sie diese für Wartungs- oder Instandhaltungsarbeiten stets vom der Stromversorgung. Warten Sie vor der Aufnahme der Arbeit an der Maschine den völligen Stillstand aller Werkzeuge bzw. Maschinenteile ab und sichern Sie die Maschine gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten.

#### 5.4 Spezielle Sicherheitshinweise

- Beim Betrieb der Maschine wird Holzstaub erzeugt. Schließen Sie die Maschine deshalb bei der Installation unbedingt an eine geeignete Absauganlage für Staub und Späne an!
- Schalten Sie die Staubabsaugungseinrichtung immer an, bevor Sie mit der Bearbeitung des Werkstückes beginnen!
- Übermäßiger Lärm kann zu Gehörschäden und temporären oder dauerhaften Verlust der Hörfähigkeit führen. Tragen Sie einen nach Gesundheits- und Sicherheitsregelungen zertifizierten Gehörschutz, um die Lärmbelastung zu begrenzen.

#### 5.5 Gefahrenhinweise

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung bleiben bestimmte Restrisiken bestehen. Bedingt durch Aufbau und Konstruktion der Maschine können im Umgang mit den Maschinen Gefährdungssituationen auftreten, die in dieser Bedienungsanleitung wie folgt gekennzeichnet sind:

### GEFAHR



Ein auf diese Art gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

### WARNUNG



Ein solcherart gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

### VORSICHT



Ein auf diese Weise gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

### HINWEIS



Ein derartig gestalteter Sicherheitshinweis weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.



Ungeachtet aller Sicherheitsvorschriften sind und bleiben ihr gesunder Hausverstand und ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung der wichtigste Sicherheitsfaktor bei der fehlerfreien Bedienung der Maschine. **Sicheres Arbeiten hängt in erster Linie von Ihnen ab!**

## 6 TRANSPORT

### WARNUNG



Beschädigte oder nicht ausreichend tragfähige Hebezeuge und Lastanschlagmittel können schwere Verletzungen oder sogar den Tod nach sich ziehen. Prüfen Sie Hebezeuge und Lastanschlagmittel stets auf ausreichende Tragfähigkeit und einwandfreien Zustand, befestigen Sie die Lasten sorgfältig und halten Sie sich niemals unter schwebenden Lasten auf.

Für einen ordnungsgemäßen Transport beachten Sie auch die Anweisungen und Angaben auf der Transportverpackung bezüglich Schwerpunkt, Anschlagstellen, Gewicht, einzusetzende Transportmittel sowie vorgeschriebene Transportlage etc.

Zum Transport der Maschine eignet sich am besten ein Hebegurt mit ausreichender Tragkraft. Empfohlen wird beim Heben mit Gurt, Haken zu verwenden. Richten Sie die Gurtlängen aus, sodass die Maschine beim Anheben waagrecht und stabil ist.

Achten Sie darauf, dass die Haken nicht bei sensiblen Maschinenteilen eingehängt werden! Achten Sie darauf, wenn die Gurte sich beim Anheben spannen, dass keine Maschinenteile beschädigt werden. Beachten Sie, dass sich die gewählten Hebeeinrichtungen (Kran, Stapler, Hebegurt etc.) in einwandfreiem Zustand befinden. Vergewissern Sie sich ebenfalls, dass der Aufstellort dem Gewicht der Maschine standhält, speziell bei Aufstellung der Maschine oberhalb des Erdgeschoßes. Zum Manövrieren der Maschine in der Verpackung kann auch ein Palettenhubwagen bzw. ein Gabelstapler verwendet werden.

### HINWEIS



Transportieren Sie die Maschine nicht an den Arbeitstischen, diese sind nicht dafür ausgelegt, der Zugbelastung durch das Maschinengewicht standzuhalten.

## 7 MONTAGE

### 7.1 Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie die Maschine nach Anlieferung unverzüglich auf Transportschäden und fehlende Teile.

### 7.2 Der Arbeitsplatz

Wählen Sie einen passenden Platz für die Maschine; Beachten Sie dabei die Sicherheitsanforderungen sowie die Abmessungen der Maschine. Der gewählte Platz muss einen passenden Anschluss an das elektrische Netz gewährleisten als auch die Möglichkeit für den Anschluss an eine Absauganlage. Vergewissern Sie sich, dass der Boden die Last der Maschine tragen kann; die Maschine muss an allen Stützpunkten gleichzeitig nivelliert werden.

Man muss außerdem einen Abstand von mindestens 0,8 m um die Maschine rundum sichern. Vor und hinter der Maschine muss für notwendigen Abstand für die Zufuhr von langen Werkstücken gesorgt werden.

### 7.3 Zusammenbau der Maschine

Die Maschine kommt vormontiert, es ist lediglich das Handrad für die Höhenverstellung zu montieren und die Kontrollbox an der Maschine befestigen.

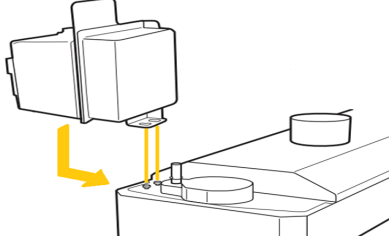


#### Montage Handrad für Höheneinstellung

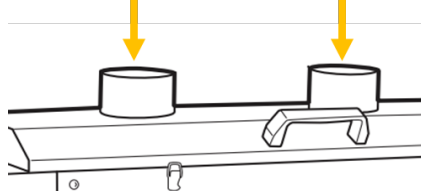
Das Handrad (1) auf die Höhenverstellungswelle aufsetzen und mittels des mitgelieferten Bolzen (2) fixieren.



## 7.4 Anschließen der Kontrollbox an die Maschine

	<p><b>Montage der Kontrollbox</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1.) Bohrungen der Box mit den Gewindebohrungen der Maschine ausrichten</li><li>2.) Danach die mitgelieferten Schrauben eindrehen (Aber noch nicht festziehen)</li><li>3.) Die Box in die hintere Endlage schieben</li><li>4.) Schrauben mit Schraubenschlüssel festziehen</li></ol>
---	---

## 7.5 Anschließen an eine Absauganlage

	<p><b>Montage Schläuche für Absauganlage</b></p> <p>Die Maschine wird mit 2 Absauganschlüssen geliefert. Benutzen Sie Klemmen um die Absaugschläuche daran zu befestigen.</p>
---	---

### VORSICHT



Starten sie nicht mit der Arbeit, bevor die Absauganlage nicht sachgemäß angeschlossen und einsatzbereit ist.

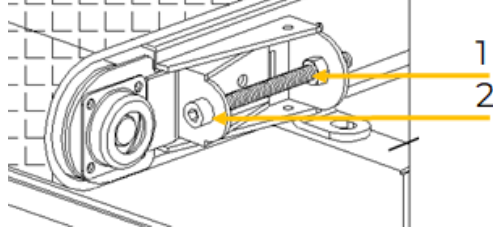
## 8 BETRIEB

### 8.1 Einstellarbeiten vor der Erstinbetriebnahme

#### 8.1.1 Prüfen der Schrauben

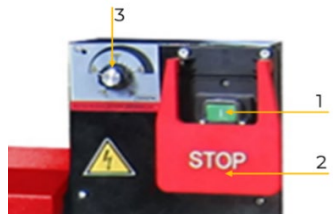
Vor der Erstinbetriebnahme ist es sehr wichtig, alle Schraubenverbindungen zu überprüfen und wenn nötig nachzuziehen!

#### 8.1.2 Einstellung der Spannung des Förderbandes

	<p>Wenn das Förderband während des Betriebs nach rechts oder links läuft, oder die Förderbandspannung zu locker oder zu eng ist, lösen Sie die Kontermuttern (1) und drehen Sie an den Einstellschrauben (2) an beiden Seiten des Fördertisches.</p> <p>Das Förderband sollte in der Mitte des Fördertisches laufen und sollte so gespannt werden, sodass eine gute Traktion während der Zufuhr eines Werkstückes besteht.</p>
---	--

### 8.2 Bedienung

#### 8.2.1 Ein- und Ausschalten der Maschine

	<p>Das Einschalten der Maschine erfolgt durch Drücken der grünen Einschalt-Taste (1) am Bedienpult. Mit dem Bandgeschwindigkeitsregler (3) können sie die gewünschte Geschwindigkeit/Vorschub des Förderbands einstellen. Um die Maschine auszuschalten, drücken Sie den Stop-Schalter (2).</p>
---	---

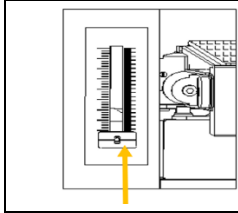
### HINWEIS



Der Vorschub ist je nach Art des Holzes und Körnung des Schleifpapiers unterschiedlich. Je härter das Holz **ist und** umso feiner die Körnung, desto langsamer **muss der Vorschub gewählt werden. Allerdings muss beachtet werden, dass** bei feiner Körnung nicht so viel Material abgetragen werden kann (max. 0,15mm)  
Wenn die Höhe zu tief eingestellt ist, besteht Verletzungsgefahr! Außerdem überlasten Sie Motor und Getriebe!



### 8.22 Einstellung der Höhe



Verwenden Sie das Handrad um die Schleifhöhe für die gewählte Dicke des Werkstücks einzustellen. Die aktuelle Höhe können Sie auf der linken Seite der Maschine an der Skala des Tiefenmessers ablesen.

## 9 REINIGUNG, WARTUNG, LAGERUNG, ENTSORGUNG

### 9.1 Reinigung

#### HINWEIS



Falsche Reinigungsmittel können den Lack der Maschine angreifen. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel, Nitroverdünnung oder andere Reinigungsmittel, die den Lack der Maschine beschädigen könnten. Beachten Sie die Angaben und Hinweise des Reinigungsmittelherstellers!

Bereiten Sie die Oberflächen auf und schmieren Sie die blanken Maschinenteile mit einem säurefreien Schmieröl ein. In weiterer Folge ist regelmäßige Reinigung Voraussetzung für den sicheren Betrieb der Maschine sowie eine lange Lebensdauer derselben. Reinigen Sie das Gerät deshalb nach jedem Einsatz, mindestens jedoch einmal wöchentlich.

### 9.2 Wartung

#### WARNUNG



**Gefahr durch elektrische Spannung!** Das Hantieren an der Maschine bei aufrechter Spannungsversorgung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.  
→ Maschine vor Wartungs- bzw. Instandhaltungsarbeiten stets von der Spannungsversorgung trennen und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern!

Die Maschine ist wartungsarm und nur wenige Teile müssen gewartet werden. Ungeachtet dessen sind Störungen oder Defekte, die geeignet sind, die Sicherheit des Benutzers zu beeinträchtigen, umgehend zu beseitigen!

- Prüfen Sie vor jedem Betrieb den einwandfreien Zustand der Sicherheitseinrichtungen.
- Kontrollieren Sie die Verbindungen zumindest wöchentlich auf festen Sitz.
- Überprüfen Sie regelmäßig den einwandfreien und lesbaren Zustand der Warn- und Sicherheitsaufkleber der Maschine.
- Nach den Wartung Schutzeinrichtungen wieder installieren und auf Funktion prüfen.

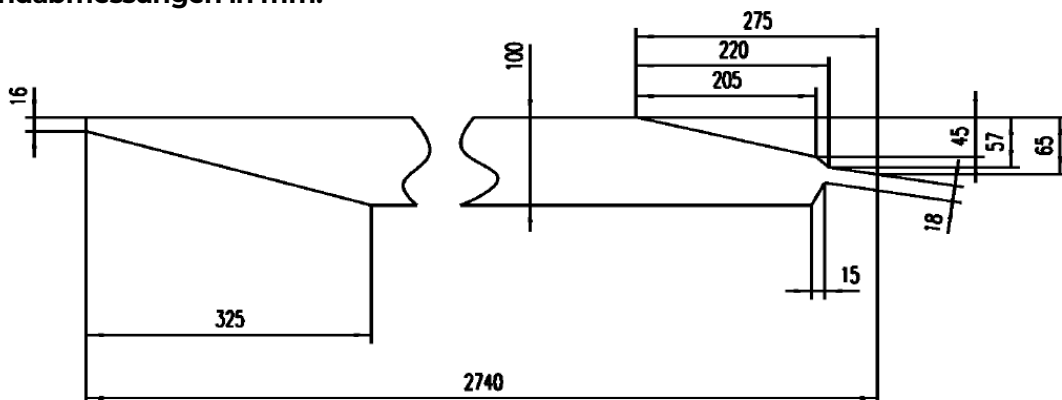
### 9.2.1 Wechsel des Schleifbandes

#### VORSICHT



Vor jeglichem Werkzeugwechsel von Hand die Spindeln stillsetzen, Stillstand von allen Werkzeugen abwarten und einen unbeabsichtigter Wiederanlauf verhindern.

Schleifbandabmessungen in mm:





	<p><b>Zugriff Schleifrollen</b></p> <p>Entriegeln sie zuerst die Klemme (1) an der oberen Schutzabdeckung. Kippen Sie nun den Schutz mittels Griff (2) nach hinten, um auf die Schleifrollen zugreifen zu können.</p>
	<p><b>Demontage des Schleifbandes</b></p> <p>Das Schleifband ist an beide Enden der Walze durch gefederte Klammern fixiert. Um das Schleifband zu entfernen, drücken Sie die rechte Klammer (1) nach vorne und ziehen Sie das Schleifband aus dem rechten Walzsteckplatz. Wickeln Sie das Schleifband von der Walze, und drücken Sie die Klemme auf der linken Seite der Walze nach vorne, um das Schleifband vom linken Walzsteckplatz zu entfernen.</p>
	<p><b>Montage eines neuen Schleifbandes</b></p> <p>1.) Legen Sie auf der linken Seite der Walze die Lasche des Schleifbands ein und drücken Sie die linke Klammer nach vorne bis das Band unter die Klammer rutscht. Wenn Sie die Klammer wieder öffnen wird die Lasche automatisch in die richtige Position bewegt. 2.) Rollen Sie das Schleifband auf die Walze. Verstauen Sie die Lasche am rechten Ende des Schleifbandes in den Schlitz am anderen Ende der Walze, schieben Sie die Klemme nach vorne, so dass die Lasche hineingleitet. Die Klammern sind gefedert und fixieren das Schleifband während der Bedienung.</p>

**VORSICHT**



Vor jeglichem Werkzeugwechsel von Hand die Spindeln stillsetzen, Stillstand von allen Werkzeugen abwarten und einen unbeabsichtigter Wiederanlauf verhindern.

**922 Wechsel des Förderbands**

	<p>Wenn das Förderband zu stark abgenutzt ist, wird das Werkstück nicht effektiv zugeführt. Um das Förderband zu ersetzen, kurbeln Sie zuerst das Förderband mit der Handkurbel an die unterste Position. Danach führen sie folgende Punkte aus.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.) Lösen der Kontermuttern</li> <li>2.) Schrauben lockern (Förderbandspannung)</li> <li>3.) Schrauben lockern (Nicht Ausschrauben!)</li> <li>4.) Abdeckung demontieren</li> <li>5.) Fixierschrauben entfernen ( 4 Stück )</li> </ol>
	<p>Nun können Sie gemeinsam mit einem Helfer die Förderbandeinheit vorsichtig aus der Maschinenöffnung heben und das abgenutzte Förderband durch ein Neues ersetzen. Danach die Arbeitsschritte 1 - 5 in umgekehrter Reihenfolge ausführen.</p> <p><b>Vorsicht beim Ein- und Ausbau, damit das Motorgehäuse nicht beschädigt wird!</b></p> <p>Zur Förderbandspannung siehe Punkt 8.1.2</p>



### 9.3 Lagerung

#### HINWEIS



Bei unsachgemäßer Lagerung können wichtige Bauteile beschädigt und zerstört werden. Lagern Sie verpackte oder bereits ausgepackte Teile nur unter den vorgesehenen Umgebungsbedingungen!

### 9.4 Entsorgung



Beachten Sie die nationalen Abfallbeseitigungs-Vorschriften. Entsorgen Sie die Maschine, Maschinenkomponenten oder Betriebsmittel niemals im Restmüll. Kontaktieren Sie gegebenenfalls Ihre lokalen Behörden für Informationen bezüglich der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler eine neue Maschine oder ein gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser in bestimmten Ländern verpflichtet, Ihre alte Maschine fachgerecht zu entsorgen.

## 10 FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
<b>Maschine startet nicht</b>	Schleifmaschine ist nicht angeschlossen Sicherung oder Schütz defekt  Kabel beschädigt	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Alle el. Steckverbindungen überprüfen</li> <li>▪ Sicherung wechseln, Schütz aktivieren</li> <li>▪ Kabel erneuern</li> </ul>
<b>Schleifband kommt nicht auf Geschwindigkeit</b>	Verlängerungskabel zu lang  Motor nicht für bestehende Spannung geeignet schwaches Stromnetz	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Austausch auf passendes Verlängerungskabel</li> <li>▪ siehe Schaltdosenabdeckung für korrekte Verdrahtung</li> <li>▪ Kontaktieren Sie den Elektro-Fachmann</li> </ul>
<b>Maschine vibriert stark</b>	Steht auf unebenen Boden Motorbefestigung ist lose	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Neu einrichten</li> <li>▪ Befestigungsschrauben anziehen</li> </ul>
<b>Schleifband beginnt zu zerreißen</b>	Band läuft in die falsche Richtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Laufrichtungspfeile des Bandes und der Maschine müssen in die gleiche Richtung zeigen</li> </ul>
<b>Geschliffene Kanten sind nicht rechtwinkelig</b>	Schleiftisch nicht im rechten Winkel zu Schleifeinheit	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stellen Sie die Höheneinstellungsschrauben neu ein.</li> </ul>
<b>Schleifspuren im Holz</b>	Falsche Körnung des Schleifbandes Schleifdruck zu groß Schleifen quer zur Maserung	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Grobkörnig für Material-abtrag, feinkörnig für Finishing</li> <li>▪ Schleifdruck reduzieren</li> <li>▪ Schleifen in Richtung der Maserung</li> </ul>
<b>Die Maschine stoppt während der Arbeit,</b>	Der Thermokontakt hat die Versorgung wegen Überhitzung des Elektromotors ausgeschaltet (unrichtiger Betrieb der Maschine – Überlastung).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Maschine vollständig ausschalten. Abwarten, bis der Motor abkühlt. Die Ursache für die Überlastung der Maschine feststellen und BESEITIGEN / unterlassen.</li> </ul>



## II PREFACE (EN)

### Dear Customer!

This manual contains information and important instructions for the installation and correct use of the mini wide belt sanders ZS635NEO\_230V & ZS635NEO\_400V. Following the usual commercial name of the machine (see cover) is substituted in this manual with the name "machine".



This manual is part of the product and shall not be stored separately from the product. Save it for later reference and if you let other people use the product, add this instruction manual to the product.

### **Please read and obey the security instructions!**

Due to constant advancements in product design, construction pictures and content may diverse slightly. However, if you discover any errors, inform us please.

Technical specifications are subject to changes!

### **Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts.**

**Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation.**

**Transport damage must be reported to us separately to us within 24 hours.**

**HOLZMANN MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage that has not been reported.**

## Copyright

© 2023

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular, the reprint, translation and extraction of photos and illustrations will be prosecuted.

The place of jurisdiction is the regional court Linz or the court responsible for 4170 Haslach is valid.

## Customer service contact

### **HOLZMANN MASCHINEN GmbH**

4170 Haslach, Marktplatz 4  
AUSTRIA

Tel +43 7289 71562 - 0  
info@holzmann-maschinen.at



## 12 SAFETY

This section contains information and important notices for safe commissioning and handling of machine.



For your own safety, read these operating instructions carefully before putting the machine into operation. This will enable you to handle the machine safely and prevent misunderstandings as well as possible damage to property and persons. Also observe the symbols and pictograms used as well as the safety instructions and hazard warnings!

### 12.1 Intended use of the machine

The machine is intended exclusively for the following activities:

For sanding wood and materials with similar physical properties to wood within the specified operation limits.

#### NOTE



HOLZMANN MASCHINEN GmbH assumes no responsibility or warranty for any other use or use beyond this and for any resulting damage to property or injury.

#### 12.1.1 Technical Restrictions

The machine is intended for use under the following ambient conditions:

Relative humidity:	max. 70 %
Temperature (for operation)	+5° C bis +40° C
Temperature (for storage and/or transport)	-20° C bis +55° C

#### 12.1.2 Prohibited Use / Forseeable Misuse

- Operation of the machine without adequate physical and mental aptitude
- Operating the machine without knowledge of the operating instructions
- Changes in the design of the machine
- Operating the machine under explosive conditions
- Operating the machine outside the specified power range
- Remove the safety markings attached to the machine.
- Modify, circumvent or disable the safety devices of the machine.

The prohibited/hazardous use or disregard of the information and instructions presented in this manual will result in the voiding of all warranty and damage claims against Holzmann Maschinen GmbH.

### 12.2 User Qualification

Prerequisite for the use / operation of the machine is a corresponding physical and mental aptitude as well as knowledge and understanding of the instruction Manual.

**Please note that local laws and regulations may determine the minimum age of the operator and restrict the use of this machine!**

Put on your personal protective equipment before working on the machine.

**Work on electrical components or equipment may only be carried out by a qualified electrician or carried out under the guidance and supervision of a qualified Electrician.**

### 12.3 Safety instructions

In order to avoid malfunctions, damage and health hazards when working with this machine, in addition to the general rules for safe working, the following measures in particular must be observed UNCONDITIONALLY:

- Before start up, check the machine for completeness and function.
- Choose a level, vibration-free, non-slip surface for the installation location.
- Ensure sufficient space around the machine!
- Ensure sufficient lighting conditions at the workplace to avoid stroboscopic effects!
- Only use perfect tools that are free of cracks and other defects (e.g. deformations).





- Remove setting tools from the machine before switching on.
- Keep the area around the machine free of obstacles (e.g. dust, chips, etc.).
- Check the strength of the machine's bolted connections before each use.
- Never leave the running machine unattended.
- The machine may only be operated, maintained or repaired by persons who are familiar with it and who have been informed of the dangers arising in the course of this work.
- Ensure that unauthorised persons maintain a safe distance from the machine and keep children away from the machine.
- Wear suitable work clothing (eye protection, ear protection, dust mask, safety shoes) and close-fitting work protective clothing - never wear loose clothing, ties, jewellery, etc. - danger of being drawn in!
- Hide long hair under hair protection.
- Do not remove splinters and chips by hand!
- Always work with care and the necessary caution. Never use excessive force and do not overstress the machine.
- Do not work on the machine if you are tired, not concentrated or under the influence of medication, alcohol or drugs!
- Do not use the machine in areas where vapours from paints, solvents or flammable liquids represent a potential danger (danger of fire or explosion!).
- Do not smoke in the immediate vicinity of the machine (fire hazard)!
- Make sure that the main switch is in the "O" position before connecting the machine to the power source.
- Ensure that the machine is earthed.
- Only use suitable extension cords.
- Always disconnect the appliance from the mains before cleaning, maintenance or repair work and secure it against unintentional reconnection.

#### 12.4 Special safety instructions for the operation the machine

- During operation dust is generated. It is therefore essential that you connect the machine to a dust collecting system!
- Always switch on the dust collection system before you start machining!
- Excessive noise can cause hearing damage and temporary or permanent hearing loss. Wear hearing protection certified according to health and safety regulations to limit noise exposure.

#### 12.5 Hazard Warnings

Despite intended use, certain residual risks remain. Due to the design and construction of the machine, hazardous situations may occur which are identified as follows in these operating instructions:

##### DANGER



A safety instruction designed in this way indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

##### WARNING



Such a safety instruction indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in serious injury or even death.

##### CAUTION



A safety instruction designed in this way indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

##### NOTICE



A safety note designed in this way indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, may result in property damage.



Irrespective of all safety regulations, your common sense and your corresponding technical suitability/training are and will remain the most important safety factor for error-free operation of the machine. **Safe working depends first and foremost on you!**

## 13 TRANSPORT

### WARNING



Damaged or not sufficiently viable hoists and lifting devices can cause serious injury or even death. Always check hoists and load lifting devices for adequate load-bearing capacity and perfect condition, carefully fasten the loads and never keep them under suspended loads.

To ensure proper transport, also observe the instructions and information on the transport packaging regarding centre of gravity, attachment points, weight, means of transport to be used and the prescribed transport position, etc.

A sling with sufficient load-bearing capacity is best suited for transporting the machine. It is recommended to use hooks when lifting with a belt. Align the belt lengths so that the machine is horizontal and stable when lifted.

Make sure that the hooks are not attached to sensitive machine parts!

When the slings are tightened during lifting, make sure that no machine parts are damaged.

Ensure that the selected lifting equipment (crane, stacker, sling, etc.) is in perfect condition. Also make sure that the installation location can withstand the weight of the machine, especially when the machine is installed above the ground floor.

A pallet truck or forklift truck can also be used to manoeuvre the machine in its packaging

## 14 ASSEMBLY

### 14.1 Check scope of delivery

After delivery, check the machine immediately for transport damage and missing Parts.

### 14.2 Workplace requirements

Choose a suitable place for the machine; observe the safety requirements and the dimensions of the machine. The selected location must ensure a suitable connection to the electrical mains and the possibility of connection to a dust collection system.

The machine must be leveled at all support points simultaneously.

A distance of at least 0.8 m around the machine must also be ensured. In front of and behind the machine, the necessary distance must be provided for the feeding of long workpieces.

### 14.3 Assembly of machine

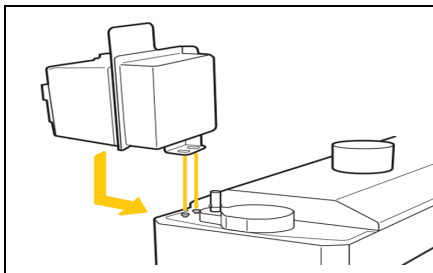
The machine is delivered pre-assembled, only the hand crank for the height adjustment, the feet and the table extensions have to be mounted.



#### **Assembly handwheel for height adjustment**

Place the handwheel on the adjusting spindle and fix it with the delivered bolt

### 14.4 Install the control box

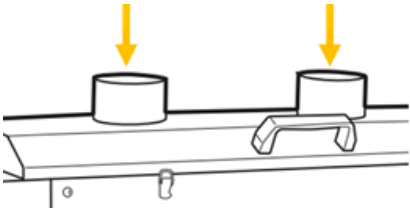


#### **Assembly the controll box**

- 1.) Locate the holes of the box with the threads in the machine
- 2.) Then install the 2 screws to the holes (do not thigten)
- 3.) Push the control box to back position
- 4.) Tighten screws with open end wrench



## 14.5 Connecting to a dust collector

	<p><b>Assemble the hoses for dust collector</b></p> <p>The machine is equipped with 2 dust chutes. Use ring clamps to connect the dust collection hoses to the chutes.</p>
---	--

### CAUTION



Do not operate this machine without a dust collector attached and running.

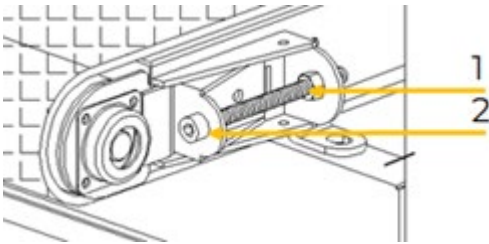
## 15 OPERATION

### 15.1 Adjustments before initial operation

#### 15.1.1 Check screw connections


Before initial operation, it is very important to check all screw connections and tighten them if necessary!

#### 15.1.2 Adjusting the conveyor belt tracking & tension

	<p>If the conveyor belt runs to the right or left during operation, or the conveyor belt tension is too loose or too tight, adjust it by loosening the nuts (1) and turning the adjustment screws (2) on either side of the conveyor table. The conveyor belt should run at the center of the conveyor table, and should be tensioned so that there is good traction during stock feeding.</p>
---	--

### 15.2 Operation

#### 15.2.1 Starting the machine

	<p>To start the machine, push the green button (1) on the control panel. With the conveyor belt adjustment knob (3) you can adjust the desired stock feeding speed. To stop the machine push the main power switch (2).</p>
---	---

### NOTICE



The feed rate varies depending on the type of wood and grain of the used sanding belt. The harder the wood and the finer the grain size, a slow feeding speed has to be selected. However, it must be noted that with a fine grain, not as much material can be removed (max. 0.15 mm).

If the height is set too low, there is a risk of injury and overload the engine and gearbox!



### 15.2.2 Adjusting sanding height

	Use the crank handle to adjust the sanding height to the desired thickness. The current height can be read on the left side of the machine on the depth gauge.
--	--

## 16 CLEANING, MAINTENANCE, STORAGE, DISPOSAL

### 16.1 Cleaning

#### NOTICE



Wrong detergents can attack the varnish of the machine. Do not use solvents, nitro thinners, or other cleaning agents that could damage the machine's paint. Observe the information and instructions of the cleaning agent manufacturer!

Lubricate the bare machine parts with an acid-free lubricating oil.

Regular cleaning is a prerequisite for the safe operation of the machine and its long service life.

Therefore, clean the machine after each use, at least once a week.

### 16.2 Maintenance

#### WARNING



**Danger due to electrical voltage!** Always disconnect the machine from the power supply before servicing or maintenance work and secure it against accidentally re-activation!

The machine is low-maintenance and only a few parts have to be serviced. Nevertheless, malfunctions or defects which could impair the safety of the user must be rectified immediately!

- Before each operation, check that the safety devices are in perfect condition.
- Check the connections for tightness at least once a week.
- Regularly check that the warning and safety labels on the machine are in perfect and legible condition.

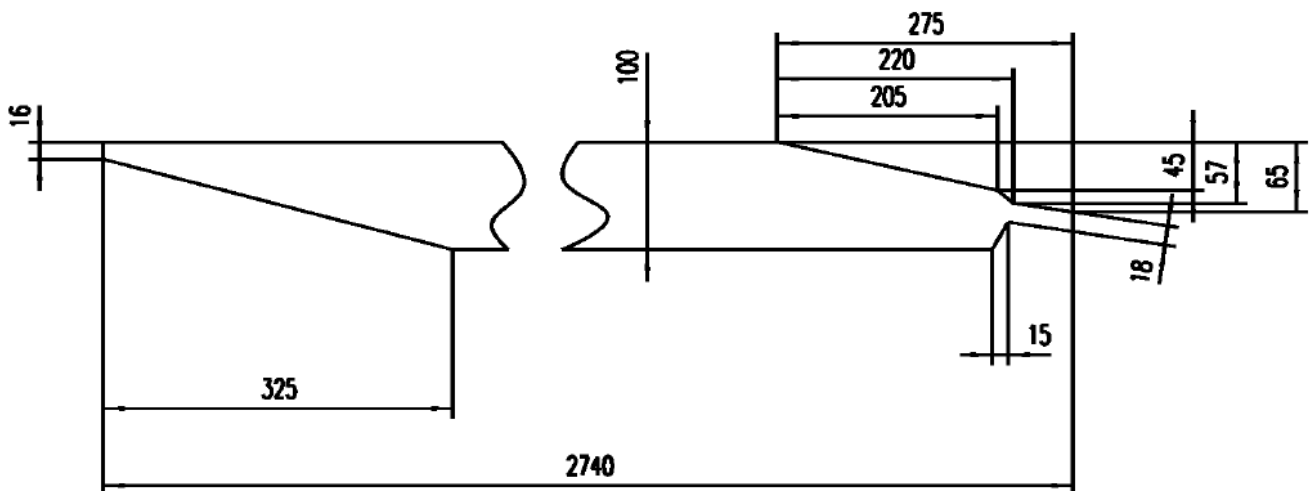
### 16.2.1 Changing sanding belt

#### CAUTION



Before any manual tool change, stop the spindles, wait for all tools to come to a standstill and prevent unintentional restart.

Sanding belt dimension in mm:





	<p><b>Access to sanding rollers</b></p> <p>Unlock the upper cover with the clamp (1) and open the cover (2) to have access to the sanding rollers.</p>
	<p><b>Changing the sanding belt</b></p> <p>The sanding belt is fixed at either end of the drum by spring loaded clamps. To remove the sanding belt, push the right clamp forward and pull the tab of the sanding belt out of the right drum slot. Unwind the sanding belt from the drum, and push the clamp forward at the left side of the drum to remove the sanding belt tab from the left drum slot.</p>
	<p><b>Assembly of new sanding belt</b></p> <p>1.) Insert the tab of the belt on the left end of the drum, and push the left clamp forward so that the tab will slide under the clamp. Releasing the clamp will lock belt tab into place.</p> <p>2.) Roll the sanding belt onto the drum, keeping the edges snug. Tuck the tab at the right end of the sanding belt into the slot at the other end of the drum, pushing the clamp forward so that the tab will slide in. The clamps are spring loaded, and will hold the belt increasingly tightly as the drum revolves. Replace and mount sanding belt on both sanding drum by this method.</p>

**1622 Changing the conveyor belt**

	<p>If the conveyor belt becomes too worn, the workpiece will not be fed effectively. To replace the conveyor belt crank with the hand wheel to the lowest level. Then carry out the following points.</p>
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.) Loosen the locking nuts</li> <li>2.) Loosen the adjustment bolts for tension</li> <li>3.) Loosen the bolts for bearing (do not remove)</li> <li>4.) Remove the front guard</li> <li>5.) Remove the 4 screws from the belt base</li> </ol>
	<p>With aid of second adult, carefully remove the feed belt from the machine and exchange the worn belt with a new one. Then follow the working steps 1 - 5 in reverse order.</p> <p><b>Pay attention to the motor housing during mounting</b></p> <p>Regarding feed belt tension see point <b>15.1.2</b></p>



## 16.3 Storage

### NOTICE



If stored incorrectly, important components can be damaged and destroyed. Store packaged or already unpacked parts only under the intended environmental conditions!

## 16.4 Disposal



Observe national waste disposal regulations. Do not dispose of the machine, machine components or operating materials in residual waste. If necessary, contact your local authorities for information on available disposal options. If you buy a new machine or an equivalent machine from your retailer, he is obliged in certain countries to dispose of your old machine properly.

## 17 TROUBLESHOOTING

### WARNING

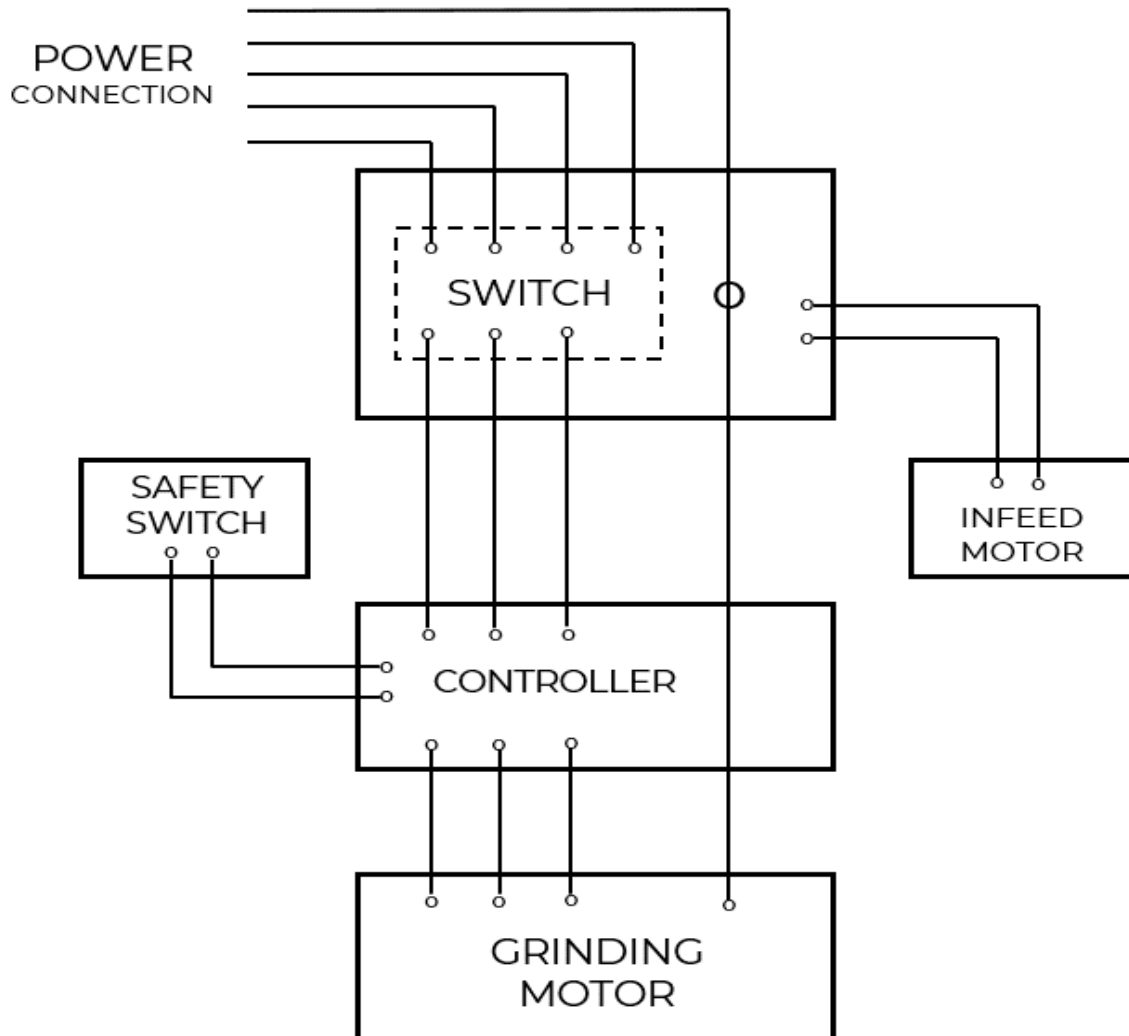


**Danger due to electrical voltage!** Manipulating the machine when connected to the power source can cause serious injury or death. Always disconnect the machine from the power supply before troubleshooting and secure it against unintentional restarting! Repair work may only be carried out by qualified personnel!

Trouble	Possible cause	Solution
<b>Machine does not start</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ON/OFF-switch damaged</li> <li>▪ Machine unplugged</li> <li>▪ Overload tripped</li> <li>▪ Fuse blown or circuit breaker tripped</li> <li>▪ Cord damaged</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Check the switch</li> <li>▪ Check all power connections</li> <li>▪ Allow motor to cool and reset by pushing off switch</li> <li>▪ Change fuse or reset circuit brake</li> <li>▪ Change cable</li> </ul>
<b>Machine slows down during working</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Extension cord too long</li> <li>▪ Wrong voltage</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Change the extension cord</li> <li>▪ Check the power supply</li> </ul>
<b>Machine vibrates strongly</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Stands on uneven ground</li> <li>▪ Motor mounting is loose</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Set the machine on a flat surface.</li> <li>▪ Tighten the fastening screws</li> </ul>
<b>Sanding belt begins to tear</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sanding belt is running</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Check the running direction of the sanding belts. The arrows must show in the running direction of the machine</li> </ul>
<b>Uneven thickness of right and left sides of workpiece after sanding</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sanding drum is not parallel to the table.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Set the sanding drum parallel to the table.</li> </ul>
<b>Bad grinding results</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Abrasive too coarse-grained</li> <li>▪ Too much pressure</li> <li>▪ Sanding across the grain</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Use less coarse-grained abrasive</li> <li>▪ Reduce pressure</li> <li>▪ Change the sanding direction towards the grain</li> </ul>
<b>Machine stops during operation</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Motor protection triggered</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Switch off the machine. Wait until the motor cools down. Identify the cause of overloading the machine and remove this.</li> </ul>



# 18 SCHALTPLAN / WIRING DIAGRAM





## 19 ERSATZTEILE / SPARE PARTS

### 19.1 Ersatzteilbestellung / spare parts order

**(DE)** Mit HOLZMANN-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

#### HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie! Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE.  
oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at).

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

**(EN)** With original HOLZMANN spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

#### NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee! Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

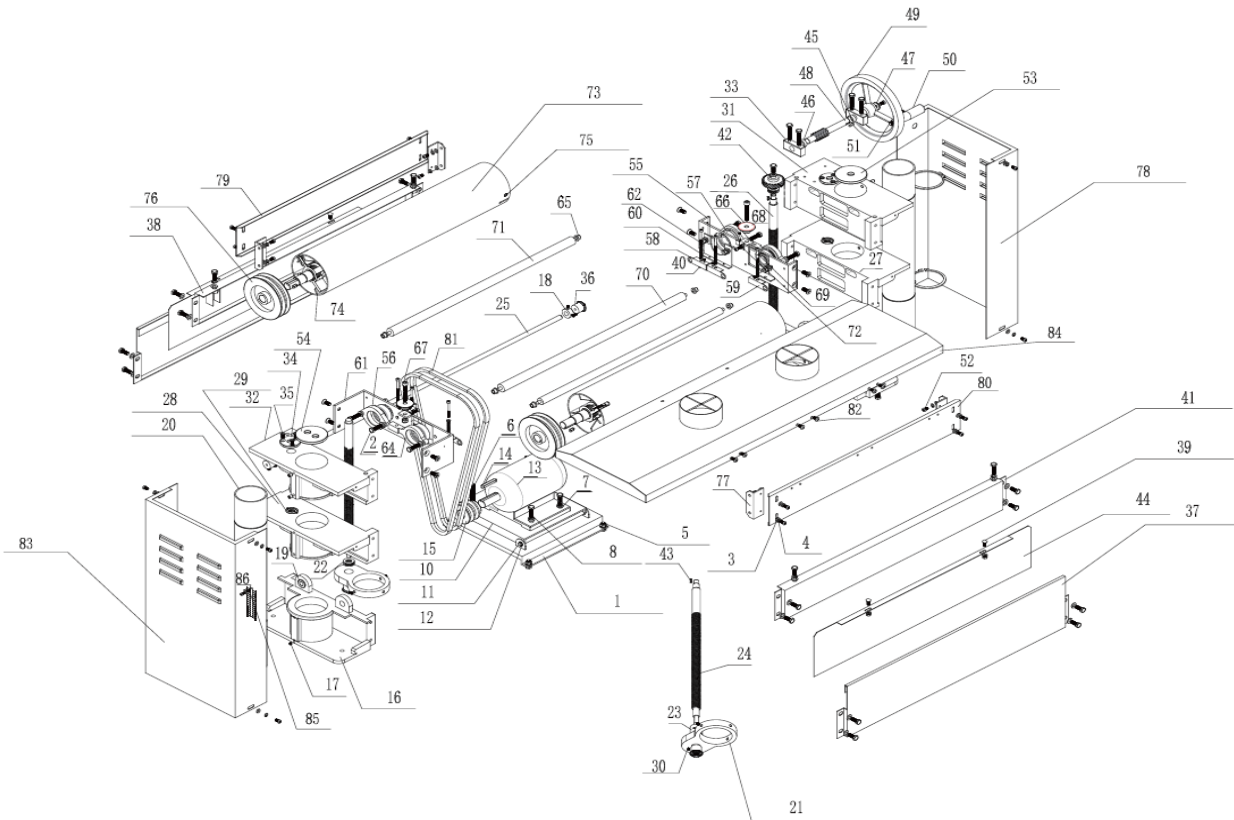
- via our Homepage – category SERVICE - SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at).

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.

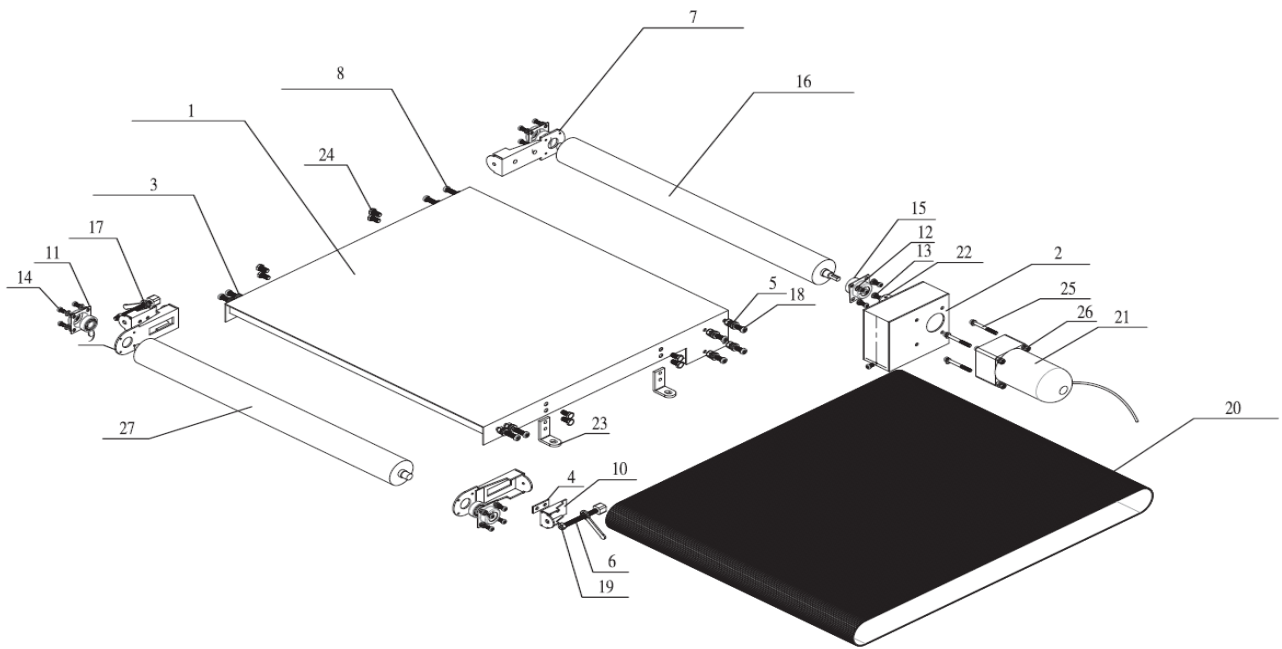




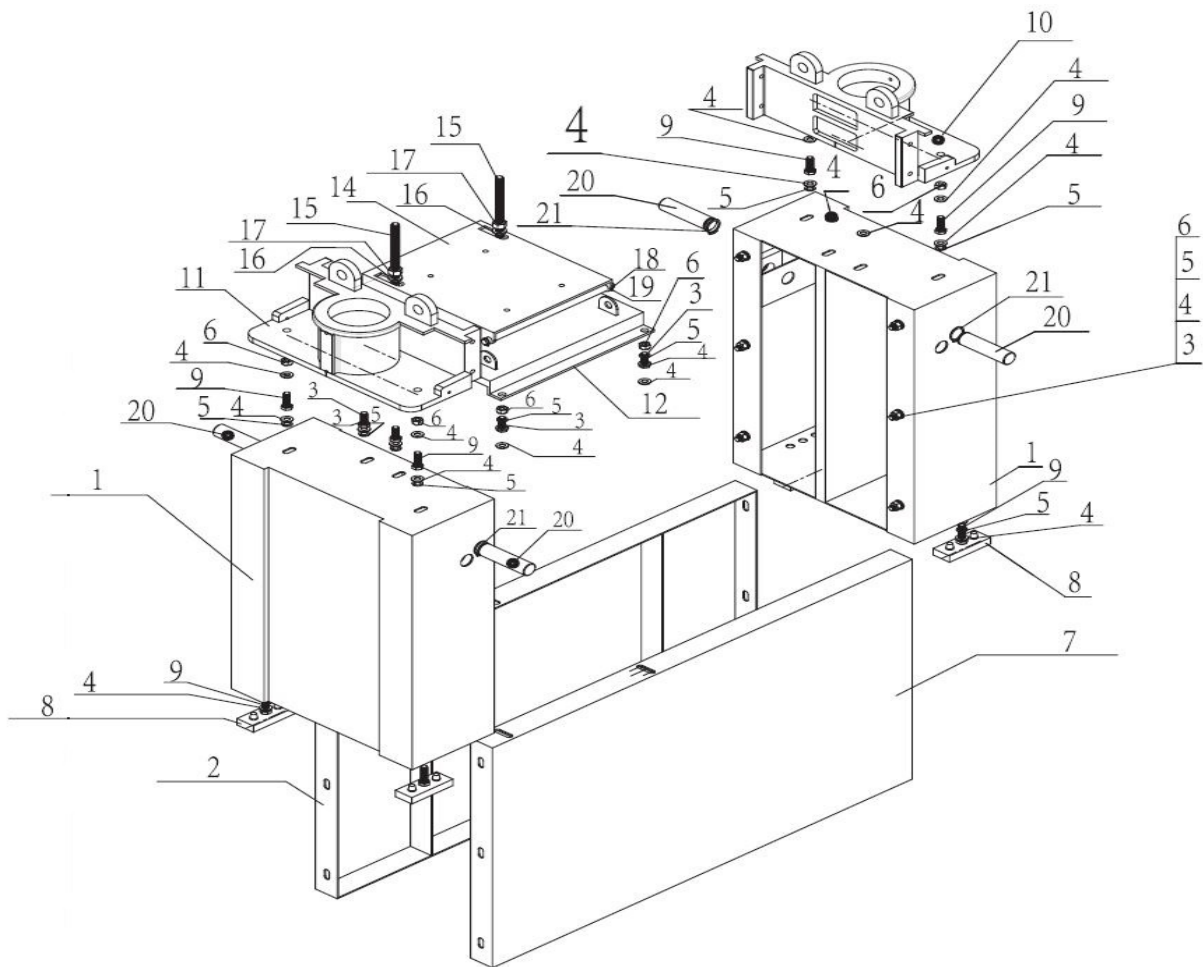
19.2 Explosionszeichnung / explosion drawing



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Motor plate	30	Screw M5x5	59	Rear sleeve
2	Bolt M8x30	31	Upper support left seat	60	Spring
3	Flat Washer 6	32	Upper support right seat	61	Right panel
4	Screw M6	33	Gear shaft seat	62	Bolt M5x50
5	Lock Washer 8	34	Cover	63	Nut M5
6	Motor adjusting screw	35	Screw M4x6	64	Adjusting bearing set
7	Flat washer 10	36	Bevel gear	65	Shaft sleeve
8	Nut M10	37	Panel	66	Adjusting bearing set dial
9	Motor adjusting spacer sleeve	38	Middle panel	67	Bolt M6x55
10	Motor plate II	39	Screw M6x16	68	Scale
11	Motor plate connecting rod	40	Nut M5	69	Flat washer 5
12	Ring	41	Rear connecting panel	70	Pressure roller
13	Motor	42	Spiral gear	71	Pressure roller
14	Key 6x14	43	Key 4x4	72	Adjustment pointer
15	Motor pulley	44	Panel	73	Sanding drum
16	Support seat	45	Spiral sleeve I	74	Sandbelt Clip I
17	Screw M6x6	46	Spiral sleeve II	75	Sandbelt Clip II
18	Rod sleeve	47	Handwheel washer	76	Pulley
19	Rod sleeve II	48	Shaft	77	Support frame
20	Column	49	Handwheel	78	Left panel
21	Limiting block	50	Handwheel handle	79	Side panel
22	Bearing	51	Bolt M6x60	80	Side panel
23	Limit sleeve I	52	Screw M6x10	81	Belt
24	Lifting screw II	53	Cover plate I	82	Screw M6x10
25	Connecting rod	54	Cover plate II	83	Right panel
26	Lifting screw	55	Left panel	84	Hood
27	Middle support seat right	56	Bearing block set	85	Height scale
28	Middle support seat left	57	Ball bearing 6205	86	Pointer
29	Serial nut	58	Front sleeve		



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Table	10	Adjustment sliding seat	19	Adjustment screw
2	Speed motor box	11	Bearing block set	20	Rubber conveyor belt
3	Lock washer 8	12	Flat washer 6	21	Infeed motor
4	Sliding block	13	Lock washer 6	22	Coupling
5	Lock Washer 8	14	Bolt M6x12	23	Table bracket
6	Sperial screw	15	Ball bearing 6202	24	Bolt M8x16
7	Adjustment set	16	Drive roller	25	Bolt M6x70
8	Bolt M8x16	17	Wrench	26	Nut M6
9	Adjustment set	18	Bolt M6x16	27	Idel roller



No.	Description	No.	Description	No.	Description
1	Table	10	Adjustment sliding seat	19	Adjustment screw
2	Speed motor box	11	Bearing block set	20	Rubber conveyor belt
3	Lock washer 8	12	Flat washer 6	21	Infeed motor
4	Sliding block	13	Lock washer 6	22	Coupling
5	Lock Washer 8	14	Bolt M6x12	23	Table bracket
6	Sperial screw	15	Ball bearing 6202	24	Bolt M8x16
7	Adjustment set	16	Drive roller	25	Bolt M6x70
8	Bolt M8x16	17	Wrench	26	Nut M6
9	Adjustmtn set	18	Bolt M6x16	27	Idel roller



## 21 GARANTIEERKLÄRUNG (DE)

### 1.) Gewährleistung

HOLZMANN MASCHINEN GmbH gewährt für elektrische und mechanische Bauteile eine Gewährleistungsfrist von 2 Jahren für den nicht gewerblichen Einsatz;

bei gewerblichem Einsatz besteht eine Gewährleistung von 1 Jahr, beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/Käufers. HOLZMANN MASCHINEN GmbH weist ausdrücklich darauf hin, dass nicht alle Artikel des Sortiments für den gewerblichen Einsatz bestimmt sind. Treten innerhalb der oben genannten Fristen/Mängel auf, welche nicht auf im Punkt „Bestimmungen“ angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird HOLZMANN MASCHINEN GmbH nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

### 2.) Meldung

Der Händler meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät an HOLZMANN MASCHINEN GmbH. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von HOLZMANN MASCHINEN GmbH abgeholt oder vom Händler an HOLZMANN MASCHINEN GmbH gesandt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit HOLZMANN MASCHINEN GmbH werden nicht akzeptiert und können nicht angenommen werden. Jede Retoursendung muss mit einer von HOLZMANN MASCHINEN GmbH übermittelten RMA-Nummer versehen werden, da ansonsten eine Warenannahme und Reklamations- und Retourbearbeitung durch HOLZMANN MASCHINEN GmbH nicht möglich ist.

### 3.) Bestimmungen

- a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Holzmann Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Gerät aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert.
- c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie z. B. Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Hydrauliköle, Ölfiltern, Gleitbacken, Schalter, Riemen, usw.
- d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten, welche durch unsachgemäße Verwendung, durch Fehlgebrauch des Gerätes (nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend) oder durch Nichtbeachtung der Betriebs- und Wartungsanleitungen, oder höhere Gewalt, durch unsachgemäße Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder den Geschäftspartnern selbst, durch die Verwendung von nicht originalen HOLZMANN Ersatz- oder Zubehörteilen, verursacht sind.
- e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen (Prüfkosten) bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Geschäftspartnern oder Händler in Rechnung gestellt.
- f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorauskasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inklusive Frachtkosten) der HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Geschäftspartnern eines HOLZMANN Händlers, welcher das Gerät direkt bei der HOLZMANN MASCHINEN GmbH erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes nicht übertragbar

### 4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen

Die HOLZMANN MASCHINEN GmbH haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstausfälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. HOLZMANN MASCHINEN GmbH besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

### SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die HOLZMANN MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at).
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage – Kategorie SERVICE.



## 22 GUARANTEE TERMS (EN)

### 1.) Warranty

For mechanical and electrical components Company HOLZMANN MASCHINEN GmbH grants a warranty period of 2 years for DIY use and a warranty period of 1 year for professional/industrial use - starting with the purchase of the final consumer (invoice date).

In case of defects during this period which are not excluded by paragraph 3, Holzmann will repair or replace the machine at its own discretion.

### 2.) Report

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to HOLZMANN MASCHINEN GmbH. If the warranty claim is legitimate, HOLZMANN MASCHINEN GmbH will pick up the defective machine from the dealer. Return shipments by dealers which have not been coordinated with HOLZMANN MASCHINEN GmbH will not be accepted. A RMA number is an absolute must-have for us - we won't accept returned goods without an RMA number!

### 3.) Regulations

- a) Warranty claims will only be accepted when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of HOLZMANN MASCHINEN GmbH is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.
- b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage through the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either.
- c) Excluded are defects on wearing parts such as carbon brushes, fangers, knives, rollers, cutting plates, cutting devices, guides, couplings, seals, impellers, blades, hydraulic oils, oil filters, sliding jaws, switches, belts, etc.
- d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original Holzmann spare parts or accessories.
- e) After inspection by our qualified staff, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.
- f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of HOLZMANN MASCHINEN GmbH.
- g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized HOLZMANN MASCHINEN GmbH dealer who directly purchased the machine from HOLZMANN MASCHINEN GmbH. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

### 4.) Claims for compensation and other liabilities

The liability of company HOLZMANN MASCHINEN GmbH is limited to the value of goods in all cases.

Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted.

HOLZMANN MASCHINEN GmbH insists on its right to subsequent improvement of the machine.

### SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to [service@holzmann-maschinen.at](mailto:service@holzmann-maschinen.at).
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage – category service



## 23 PRODUKTBEOBACHTUNG | PRODUCT MONITORING

**(DE)** Wir beobachten unsere Produkte auch nach der Auslieferung.

Um einen ständigen Verbesserungsprozess gewährleisten zu können, sind wir von Ihnen und Ihren Eindrücken beim Umgang mit unseren Produkten abhängig:

- Probleme, die beim Gebrauch des Produktes auftreten
- Fehlfunktionen, die in bestimmten Betriebssituationen auftreten
- Erfahrungen, die für andere Benutzer wichtig sein können

Wir bitten Sie, derartige Beobachtungen zu notieren und an diese per E-Mail oder Post an uns zu senden:

**(EN)** We monitor the quality of our delivered products in the frame of a Quality Management policy.

Your opinion is essential for further product development and product choice. Please let us know about your:

- Impressions and suggestions for improvement.
- Experiences that may be useful for other users and for product design
- Experiences with malfunctions that occur in specific operation modes

We would like to ask you to note down your experiences and observations and send them to us via E-mail or by post:

### Meine Beobachtungen / My experiences:


**Name / name:**  
**Produkt / product:**  
**Kaufdatum / purchase date:**  
**Erworben von / purchased from:**  
**E-Mail / E-mail:**

Vielen Dank für Ihre Mitarbeit! / Thank you for your kind cooperation!

**KONTAKTADRESSE / CONTACT:**  
**HOLZMANN Maschinen GmbH**  
 4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA  
 Tel : +43 7289 71562 0  
[info@holzmann-maschinen.at](mailto:info@holzmann-maschinen.at)  
[www.holzmann-maschinen.at](http://www.holzmann-maschinen.at)

